

ИЗВѢСТІА ПО КАЗАНСКОЙ ЕПАРХІИ

Выходить два раза въ мѣсяцъ.
Подписка принимается въ Казани, въ редакціи Православнаго Собесѣдника при духовной академіи отъ всѣхъ мѣстъ и лицъ.

1888.

15 ноя.

№ 12.

Цена Извѣстій по казанской епархіи для мѣстъ и лицъ другихъ епархій и вѣдомствъ: вмѣстѣ съ Православнымъ Собесѣдникомъ 10 руб. съ пересылкою.

ОТЪ КАЗАНСКАГО ЕПАРХІАЛЬНАГО ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА.

Въ казанское епархіальное попечительство въ апрѣлѣ 1888 г. поступили суммы отъ слѣдующихъ лицъ.

РУБ. КОП.

1) Отъ благочиннаго протоіерея г. Казани Петра Малова, отъ 17-го марта за № 66-мъ арендныя деньги: 1) Петропавловскаго собора 31 руб. 50 коп., 2) Грузинской церкви 21 руб. и 3) Воскресенской церкви 47 руб. 78 коп.,
итого 100 28

2) Отъ опекуныши вдовы священника села Тихаго-Плеса Надежды Давыдовой 40 коп., за опекунскую книгу 40

3) Отъ благочиннаго, священника Маринскаго Посада Петра Васильевскаго, отъ 11-го апрѣля за № 236-мъ 4 руб. 91 коп., отъ празд-

И. К. Е. 1888.

21



РУБ. КОП.

ной псаломщической вакансіи по селу Помьялашь, чебоксарскаго уѣзда за февраль и мартъ сего 1888 года 4 91

4) Отъ благочиннаго, села Базякова, спасаго уѣзда священника Димитрія Чудовскаго, отъ 5-го апрѣля за № 232-мъ 3 руб. штрафныя. 3 —

5) Отъ благочиннаго, протоіерея г. Спасска Авксентія Преображенскаго, отъ 9-го апрѣля за № 81-мъ 30 руб., отъ 2-го священническаго вакантнаго мѣста села Пичкасъ за январь, февраль и мартъ сего 1888 года 30 —

6) Отъ благочиннаго, протоіерея г. Мамадышь Евгенія Антенорова, отъ 4-го апрѣля за № 61-мъ, кружечнаго сбора за 1887 годъ отъ мамадышскаго собора 9 руб. 24 коп., и Петропавловской церкви 1 руб. 50 коп., а всего, за исключеніемъ 13 коп. за пересылку 10 61

О чемъ попечительство и печатаетъ къ свѣдѣнію лицъ приславшихъ деньги.

Членъ попечительства, іерей **Константинъ Добросердовъ.**

Дѣлопроизводитель священникъ **Аполлоній Соколовскій.**

ЖУРНАЛЪ

КАЗАНСКАГО ЕПАРХІАЛЬНАГО ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА

Мая 4 дня 1888 года.

ЧЛЕНЫ ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА СЛУШАЛИ:

Рапорты благочинныхъ:

- 1) Протоіерея г. Казани Петра Малова, отъ 17-го марта сего 1888 г. за № 66-мъ, съ представленіемъ арендныхъ денегъ отъ церквей его вѣдомства: 1) Петропавловскаго собора 31 руб. 50 коп., 2) Грузинской 21 руб., 3) Воскресенской 47 руб. 78 коп., итого 100 руб. 28 коп.



2) Опекунши надъ имѣніемъ и дѣтьми умершаго священника села Тихаго - Плеса Давыдова, вдовы Надежды Давыдовой съ представленіемъ 40 коп., за выданную ей опекунскую книгу.

3) Благочиннаго, священника Маріинскаго Посада, Петра Васильевскаго, отъ 11-го апрѣля за № 236-мъ, 4 руб. 91 коп., отъ праздной псаломщицкой вакансіи по селу Помьяламъ, чебоксарскаго уѣзда за мѣсяцы февраль и мартъ сего 1888 года.

4) Благочиннаго, села Базякова, спасскаго уѣзда священника Димитрія Чудовскаго, отъ 5-го апрѣля за № 233-мъ съ представленіемъ 3-хъ руб. штрафныхъ денегъ, взысканныхъ съ псаломщика села Чипчихъ, тетюшкаго уѣзда Оедора Власова.

5) Благочиннаго, протоіерея г. Спасска Авксентія Преображенскаго, отъ 9-го апрѣля за № 81-мъ съ представленіемъ денегъ 30 руб. отъ 2-го священническаго вакантнаго мѣста села Пичкасъ за январь, февраль и мартъ мѣсяцы 1888 года.

6) Благочиннаго, протоіерея г. Мамадышъ Евгенія Антенорова, отъ 4-го апрѣля за № 61-мъ съ представленіемъ денегъ кружечнаго сбора за 1887 годъ собранныхъ отъ мамадышскаго собора 9 р. 24 коп., и Петропавловской церкви 1 руб. 50 коп., а всего за исключеніемъ 13 коп. за пересылку 10 руб. 61 коп.

А всего при 6-ти бумагахъ представлено 149 руб. 20 коп., каковыя деньги своевременно назначаемъ записаны на приходъ въ попечительную книгу и внесены въ казанское отдѣленіе государственнаго банка.

Поставили: Такъ какъ означенныя деньги назначаемъ на приходъ въ кассовую попечительства книгу уже записаны, и внесены въ казанское отдѣленіе государственнаго банка по книжкѣ безсрочныхъ вкладовъ, по этому о полученіи сихъ денегъ оо. благочинныхъ увѣдомить чрезъ напечатаніе въ Епархіальныхъ Извѣстіяхъ.

Протоіерей **Василій Братолюбовъ.**

Священникъ **Стефанъ Городецкій.**

Священникъ **Константинъ Добросердовъ.**

Священникъ **Николай Боголюбовъ.**

Дѣлопроизводитель священ. **Аполлоній Соколовскій.**

**Письмо къ Его Высокопреосвященству, Святѣйшаго
Синода Члену, Высокопреосвященнѣйшему Павлу,
Архіепископу казанскому и свѣяжскому преподавателя
тобольской духовной семинаріи Ивана Ловягина.**

Высокопреосвященнѣйшій Владыко,

Милостивѣйшій Архипастырѣ и Отецѣ!

Славянскій текстъ нашихъ богослужебныхъ книгъ, какъ и славянскій текстъ книгъ Св. Писанія, во многихъ мѣстахъ представляетъ почти непреодолимыя трудности для пониманія. „Никто не будетъ оспаривать малодоступности церковно-славянскаго языка для пониманія даже нѣсколько образованной части нашего общества, не говоря уже о простомъ народѣ, относительно котораго можно сказать, что до какого бы совершенства мы ни довели церковно-приходскія школы, никогда мы не въ состояніи будемъ ознакомить простой народъ съ церковно-славянскимъ языкомъ настолько, чтобы въ богослуженіи не осталось ничего для него непонятнаго“, говоритъ неизвѣстный авторъ статьи „Богослуженіе на русскомъ языкѣ, какъ средство противодѣйствія септамству“ (Церк. Вѣст. за 1887 г., № 48, стр. 834). Славянскій текстъ нашихъ церковныхъ пѣснопѣній представляетъ даже большія трудности, чѣмъ славянскій текстъ свящ. Писанія. Славянскій текстъ богослужебныхъ книгъ представляетъ собою буквальный, дословный переводъ подлиннаго греческаго текста, такъ что въ славянскомъ переводѣ удержанъ даже порядокъ словъ подлинника. Многія греческія пѣснопѣнія написаны, какъ извѣстно, языкомъ мѣрнымъ, приспособленнымъ къ пѣнію, и такая размѣренность въ разстановкѣ и сочетаніи словъ, приспособительно къ разстановкамъ голоса при пѣніи, отчасти сохранена и въ славянскомъ переводѣ. Само собою разумѣется, что разстановка словъ въ славянскомъ текстѣ, перенесенная изъ греческаго текста, свойственная языку греческому и часто въ этомъ послѣднемъ обуславливавшаяся требованіями музыкальности, — не можетъ не затруднять самаго пониманія текста славянскаго. При чтеніи церковныхъ пѣснопѣній необходимо иногда слишкомъ боль-

шое вниманіе даже лицу, достаточно и богословски образованному, чтобы установить связь отдѣльных словъ въ предложениіи и самихъ предложенийъ между собою, чтобы все извѣстное пѣснопѣніе представляло цѣльную, удобопонятную мысль. Къ этому нужно еще прибавить значителное количество славянскихъ словъ мало или вовсе непонятныхъ. Въ богослужебныхъ книгахъ не мало такихъ, трудныхъ для пониманія, пѣснопѣній, какъ 9 пѣснь 2-го канона на Рождество Христово „Любити убо намъ“. Насколько же должны быть трудны для пониманія подобныя пѣснопѣнія въ томъ случаѣ, когда молящійся, часто совершенно безграмотный, слышитъ эти пѣснопѣнія изъ устъ неопытнаго или малообразованнаго чтеца или пѣвца, особенно въ случаѣ торопливаго чтенія или пѣнія? Поэтому нисколько неудивительно, что наши простолюдины во многихъ случаяхъ только механически воспринимаютъ церковныя пѣснопѣнія, не обращая вниманія на ихъ смыслъ, и что они при повтореніи этихъ пѣснопѣній часто искажаютъ ихъ. Не рѣдко и то явленіе, что нашъ простолюдинъ во время богослуженія молится не о томъ, о чемъ въ данный моментъ молится церковь, а молится о другомъ, — молится своимъ языкомъ, своею простою, удобопонятною рѣчью. Малопонятность церковныхъ пѣснопѣній для простолюдиновъ можетъ иногда сопровождаться для нихъ самыми пагубными послѣдствіями. Авторъ вышеозначенной статьи Церковнаго Вѣстника говоритъ, что „нѣкоторые изъ уклонившихся въ штунду откровенно заявляютъ, что одною изъ причинъ уклоненія была непонятность для нихъ православной службы, совершаемой на славянскомъ языкѣ. Въ этомъ смыслѣ, напр., сдѣлалъ заявленіе штундистъ Бибиковъ“ (см. Херс. Еп. Вѣд. 1887 г., № 21). Все это говорить о пользѣ и даже необходимости перевода богослужебныхъ пѣснопѣній на доступный пониманію русскій языкъ, конечно, не для церковнаго, а для частнаго — домашняго употребленія вѣрующими.

Переводомъ церковныхъ пѣснопѣній на русскій языкъ могли бы прежде всего воспользоваться пастыри церкви и законоучители различныхъ школъ, въ особенности церковно-приходскихъ, при объясненіи церковнаго богослуженія. Высокія истины христіанскаго вѣроученія и правоученія, какими преисполнено все богослуженіе Православной церкви, изложенныя въ доступныхъ для пониманія словахъ и оборо-

тахъ русскаго перевода, и поясненныя живымъ словомъ пастырей, и законоучителей, гораздо легче могли бы прививаться къ уму и сердцу вѣрующихъ. Съ неменьшею пользою могли бы воспользоваться переводомъ церковныхъ пѣснопѣній и низшіе члены клира чтецы и пѣвцы, которые, понявъ при помощи перевода смыслъ молитвъ и пѣснопѣній, своимъ осмысленнымъ чтеніемъ и пѣніемъ могли бы, до нѣкоторой степени, сдѣлать болѣе доступнымъ для пониманія вѣрующихъ смыслъ отправляемаго богослуженія. При пониманіи смысла того, что поется и читается въ церкви, отправляемое въ ней богослуженіе будетъ для молящихся постояннымъ повтореніемъ глубокихъ истинъ вѣры и благочестія, и эти истины будутъ все больше и больше запечатлѣваться въ сознаніи и сердцѣ молящихся.

Сознавая всю пользу перевода богослужебныхъ пѣснопѣній на русскій языкъ, и мы рѣшились приложить къ этому дѣлу свой посильный трудъ, и для перевода избрали церковный Октоихъ. При выборѣ для перевода этой книги мы руководились какъ важностію ея содержанія, такъ и постояннымъ употребленіемъ ея въ церкви при богослуженіи. Тогда какъ всѣ прочія богослужебныя книги употребляются въ церкви въ извѣстныя только времена года, Октоихъ употребляется во весь годъ. Въ виду обширности всего Октоиха и—того, что воскресная служба имѣетъ большую важность сравнительно съ службами прочихъ дней недѣли и что эта служба чаще всего посѣщается вѣрующими, мы перевели прежде всего воскресную службу.

Переводъ сдѣланъ нами съ греческаго текста, заимствованнаго главнымъ образомъ изъ Аѳинскаго изданія архимандрита Діонисія Пирра подъ заглавіемъ: *Πανθεκτῆ ἱεροῦ ἔκκλησιαστικῆς*, 1860 г. Но такъ какъ этотъ текстъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ отчасти не соотвѣтствуетъ переводу церковно-славянскому, отчасти не содержитъ въ себѣ нѣкоторыхъ пѣснопѣній, то онъ провѣренъ и дополненъ по многимъ другимъ греческимъ изданіямъ.

Не полагаясь на собственныя свои силы въ такомъ важномъ дѣлѣ, какое представляетъ переводъ церковныхъ пѣснопѣній на русскій языкъ, мы, прежде представленія перевода въ цензурный комитетъ, утруждали высшее духовное Начальство покорнѣйшею просьбою о разсмотрѣніи перевода, и при послѣдней редакціи его воспользовались тѣми

замѣчаніями и указаніями, которыя сдѣлалъ Учебный Комитетъ при Святѣйшемъ Синодѣ въ своемъ журналѣ за № 24-мъ, утвержденномъ 24 Января 1885 года Г. Оберъ-Прокуроромъ Святѣйшаго Синода. Учебный Комитетъ въ означенномъ журналѣ призналъ „желательнымъ появленіе въ печати изданія Октоиха на греческомъ, славянскомъ и русскомъ языкахъ, еслибъ въ русскомъ текстѣ были сдѣланы соотвѣтственные изложеннымъ въ отзывѣ указаніямъ исправленія“. Къ этому считаемъ необходимымъ присовокупить, что исправленный по указаніямъ Учебнаго Комитета переводъ, предварительно разрѣшенія напечатать со стороны С.-Петербургскаго комитета духовной цензуры, былъ, по распоряженію Святѣйшаго Синода, разсмотрѣнъ въ Совѣтѣ С.-Петербургской духовной академіи, который нашелъ, что переводъ сдѣланъ тщательно, отчетливо, совершенно согласно съ подлинникомъ и вразумительно для читателя, а потому можетъ быть напечатанъ съ пользою для правильнаго пониманія пѣснопѣвнѣй Октоиха (Указъ Святѣйшаго Синода С.-Петербургскому комитету духовной цензуры отъ 4 Ноября 1887 года за № 3712).

Почтительнѣйше представляя при семъ въ даръ Вашему Высокопреосвященству экземпляръ изданнаго мною перевода подъ заглавіемъ „Воскресная служба Октоиха на славянскомъ и русскомъ языкахъ“, покорнѣйше прошу Ваше Высокопреосвященство рекомендовать означенный переводъ для пріобрѣтенія въ библиотеки вѣрренныхъ Вашему просвѣщенному руководству и управленію монастырей и церквей, если то найдете возможнымъ.

Вашею Высокопреосвященства,

Милостивѣйшаго Архипастыря и Отца,

нижайшій послушникъ

Преподаватель Тобольской духовной семинаріи *Иванъ Ловягинъ*.

На семъ письмѣ Его Высокопреосвященствомъ положена 26-го мая 1888 г. слѣдующая резолюція: „Черезъ Извѣстія по Казанской Епархіи пригласить монастыри и церкви къ пріобрѣтенію весьма полезной книги Г. Ловягина“.

ПОДНЕСЕНІЕ ЗОЛОТАГО НАПЕРСНАГО СЪ ДРАГОЦѢННЫМИ УКРАШЕНІЯМИ КРЕСТА ДУХОВЕНСТВОМЪ 1-ГО ОКРУГА КОЗМОДЕМЬЯНСКАГО УѢЗДА, ПРИХОЖАНАМИ ТРОИЦКОЙ ЦЕРКВИ Г. КОЗМОДЕМЬЯНСКА И ГРАЖДДАНАМИ ТОГОЖЕ ГОРОДА О. БЛАГОЧИННОМУ ПРОТОІЕРЕЮ МИХАИЛУ АЛЕКСѢВИЧУ РОЖДЕСТВЕНСКОМУ 1887 ГОДА НОЯБРЯ 27 ДНЯ.

Вслѣдствіе резолюціи Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Палладія бывшаго Архіепископа казанскаго, послѣдовавшей на рапортъ о. благочиннаго 1-го козмодемьянскаго округа протоіерея М. А. Рождественскаго, духовенства 10 сентября 1887 года собралось въ селѣ Шаталыхъ для выбора депутатовъ на съѣзды окружный училищный и епархіальный и, для болѣе правильнаго распределе- нія церковныхъ взносовъ по церквамъ и обсужденія другихъ вопросовъ. По окончаніи рѣшенія предложенныхъ вопросовъ, о. духовникъ 1-го благочинническаго округа села Шапкилей священникъ А. Н. Виноградовъ, обратился къ духовенству съ слѣдующимъ предложеніемъ: нынѣ въ ноябрѣ мѣсяцѣ, нашему уважаемому о. благочинному протоіерею Михаилу Алексѣвичу Рождественскому, исполняется 35 лѣтъ службы въ священномъ санѣ и почти 20 лѣтъ въ должности благо- чиннаго. Всѣмъ намъ хорошо извѣстна его пастырская дѣя- тельность по искорененію языческихъ обрядовъ среди чере- мисъ, когда онъ находился еще въ санѣ священника въ селѣ Маломъ-Сундырѣ, а какъ благочинный онъ всегда между всѣми нами поселялъ миръ, любовь и согласіе, да и много другихъ добрыхъ качествъ, которыя по истинѣ заставля- ютъ оцѣнить его 35 лѣтнюю службу въ священномъ санѣ. По моему, въ сей знаменательный день слѣдовало бы под- нести о. благочинному отъ духовенства золотой съ драгоцѣн- ными украшениями крестъ. Духовенство весьма сочувственно отнеслось къ предложенію о. духовника и тутъ же журналомъ постановило: просить о. духовника, священника А. Н. Ви- ноградова ходатайствовать предъ Его Высокопреосвящен- ствомъ о разрѣшеніи духовенству поднести о. благочинному золотой наперсный съ драгоцѣнными украшениями крестъ. Прихожане-же Троицкой козмодемьянской церкви, въ кото-

рой протоіерействуетъ о. благочинный, узнать, что духовенство ходатайствуетъ о разрѣшеніи поднести о. протоіерею крестъ, отдѣльнымъ своимъ постановленіемъ, чрезъ церковнаго старосту П. С. Чулкова, тоже вошли съ ходатайствомъ предъ Его Высокопреосвященствомъ о разрѣшеніи имъ прихожанамъ, совмѣстно съ духовенствомъ, поднести о. протоіерею золотой съ украшеніями крестъ. Указомъ казанской духовной консисторіи отъ 13 октября за № 8082, дано знать, что Его Высокопреосвященство разрѣшаетъ духовенству 1-го благочинническаго округа совмѣстно съ прихожанами Троицкой церкви поднести благочинному, протоіерею Михаилу Рождественскому, золотой наперсный съ драгоцѣнными украшеніями крестъ. Вскорѣ состоялась подписка и былъ заготовленъ крестъ.

Юбилейный день приходился на 27-е ноября. Въ этотъ день о. протоіерей въ городѣ Симбирскѣ, блаженной памяти преосвященнымъ Θεодотіемъ Епископомъ симбирскимъ и сызранскимъ, былъ рукоположенъ во священника. Нѣкоторые изъ духовенства, зная объ этомъ знаменательномъ для отца протоіерея днѣ, прибыли наканунѣ онаго для совмѣстнаго соборнаго служенія всенощнаго бдѣнія. Всенощное бдѣніе совершалъ самъ юбиляръ; на литію же и величаніе выходило 10 іереевъ, а именно: К. Нечаевъ, А. Леоновъ, Н. Боголюбовъ, А. Альпидовскій, І. Чудовичевъ, В. Степницкій, Н. Евтроповъ, В. Бонифатіевъ, и І. Евтроповъ. По окончаніи всенощнаго бдѣнія всѣ священники проводили юбиляра въ его квартиру при колокольномъ звонѣ. 27 ноября, въ 8 часовъ утра благовѣсть въ большой колоколъ въ Троицкой церкви возвѣстилъ жителямъ города Козмодемьянска о имѣющемъ совершиться торжествѣ. Обширный храмъ Троицкій быстро наполнился молящимися всѣхъ сословій. Къ началу Божественной литургіи прибылъ настоятель Михайло-Архангельскаго монастыря, игумень Амвросій. По окончаніи проскомидіи, совершенной о. Леоновымъ, два діакона въ облаченіяхъ были посланы за юбиляромъ и, о. протоіерей, при колокольномъ звонѣ, былъ встрѣченъ въ церкви о. игуменомъ Амвросіемъ и 18-ю священниками. По приложеніи къ напрестольному кресту, поднесенному о. Леоновымъ, прочитана была входная. По облаченіи оо. іереевъ и прочтеніи часовъ, два діакона отверзли царскіе врата и, о. протоіерей, въ сопровожденіи 19 іереевъ въ священниче-

скихъ облаченіяхъ, вышелъ на средину храма. Духовникъ прочиталъ указъ казанской духовной консисторіи о разрѣшеніи Его Высокопреосвященствомъ духовенству и прихожанамъ Троицкой церкви поднести о. протоіерею золотой наперсный съ драгоценными украшеніями крестъ. Помощникъ благочиннаго, священникъ А. И. Альпидовскій, взявши съ аналоя крестъ, обратясь къ о. протоіерею привѣтствовалъ его слѣдующею прочувствованною рѣчью.

ВАШЕ ВЫСОКОБЛАГОСЛОВЕНІЕ,

Многоуважаемый отецъ благочинный протоіерей и кавалеръ,
Михаилъ Алексѣевичъ!

Осмѣливаюсь глубокопочтительнѣйше выразить Вамъ свою искреннюю радость и добрыя пожеланія по случаю исполнившейся, сего 27 ноября, тридцати-пяти-лѣтней Вашей, поистинѣ, достойной вниманія и соединенной съ перенесеніемъ не малыхъ конечно трудовъ,—службы въ священномъ санѣ предъ престоломъ Всевышняго. Св. Крестъ Господень съ украшеніями, который нынѣ я имѣю честь приподнести Вамъ отъ лица всего подвѣдомственнаго Вашему благочинію, духовенства, козмодемьянскаго уѣзда, не служить ли самымъ выразительнымъ и убѣдительнымъ доказательствомъ того горячаго расположенія, той искренней признательности, того сердечнаго уваженія, которыя постоянно питають къ Вамъ, коротко знающіе Васъ и Вашу примѣрно-скромную и образцовую жизнь. А жизнь Ваша исполнена, насколько мнѣ лично самому извѣстно, теплаго христіанскаго участія къ судьбѣ обездоленнаго ближняго посильною Вашею помощію, вносить успокоительную отраду во многія семейства сиротъ изъ духовенства,—лишенныхъ главы семейства-отца; жизнь Ваша служить вѣрной надеждой и твердой опорой для тѣхъ, кто въ нуждѣ и горѣ, этихъ не рѣдкихъ спутникахъ, можно сказать, почти каждого человѣка прибѣгалъ за помощію къ Вашему, на все доброе отзывающемуся, благородному сердцу. Но я не стану далѣе утомлять Вашего благосклоннаго вниманія, а позволю только себѣ, отъ чи-

стаго сердца пожелать Вамъ спокойствія души, долгой и счастливой жизни и добраго здоровья. А Всемогущественная сила честнаго и животворящаго Креста Господня, который послужить отъ сего знаменательнаго дня самымъ лучшимъ украшеніемъ для Васъ, какъ вѣрнаго и добраго Пастыря, — эта могущественная сила Креста пусть всегда, молю Творца, пребываетъ съ Вами и на всѣхъ путяхъ Вашей скромной жизни ограждаетъ Васъ.

Примите же, Премногоуважаемый нашъ отецъ благочинный, виновникъ настоящаго торжества, сей святой Крестъ Господень съ украшениями и, воздавши хвалу Промыслителю, возложите на себя. Этотъ Крестъ-есть наша братская дань любви, уваженія и расположенія къ Вамъ, какъ къ достойнѣйшему и заслуженному между нами Пастырю, который своимъ словомъ, дѣломъ и жизнію подаетъ намъ во всемъ собою добрый примѣръ.

О. Альпидовскій по произнесеніи рѣчи передалъ Крестъ на блюдѣ церковному старостѣ купцу П. С. Чулкову, который въ краткихъ, но задушевныхъ словахъ высказалъ о юбиляру, что онъ считаетъ за счастье въ сей знаменательный день отъ себя и отъ лица прихожанъ привѣтствовать высокочтимаго о. протоіерея съ тридцатипятилѣтней службой въ санѣ священства и молить Бога, что-бы Онъ сохранилъ жизнь его на многія и многія лѣта. Сказавъ это передалъ крестъ опять священнику Альпидовскому.

Послѣ сего села Шапкилей священникъ А. Виноградовъ сказалъ слѣдующее:

ДОСТОПОЧТЕННѢЙШІЙ О. ПРОТОІЕРЕИ,

Михаилъ Алексѣевичъ!

Въ продолженіе тридцатипятилѣтняго служенія Вашего Христовой церкви и почти двадцатилѣтняго нашему обществу духовенства, въ должности благочиннаго, Вы искренно, ревностно и постоянно трудились въ исполненіи возложенныхъ на Васъ обязанностей и потому не только не лишены награды отъ Высшей Епархіальной власти за Вашу ревность,

труды и подвиги, но труды Ваши оцѣнили, и мы, оо. іереи и братія Ваши; оцѣнили ихъ и Ваши прихожане, а еще болѣе ихъ оцѣнить общій всѣхъ Пастыреначальникъ нашъ Господь, по слову котораго „Кійждо свою мзду пріиметь по своему труду и кійждо отъ своихъ дѣлъ или прославится или постыдится“ (1. Кор. 3. 8).

Пастырскіе труды Ваши и труды административные, Ваша опытность и сдержанность, сосредоточенность, знаніе времени „молчати и глаголати“, уединеніе, трезвая и воздержная жизнь, умѣнье постигать людей и относиться къ нимъ сообразно ихъ умственному и нравственному образованію, возрасту и душевному ихъ настроенію,—все это мы оцѣнили и не только мы, но къ намъ присоединились и Ваши прихожане, которые, въ сравненіи съ прежними, какъ болѣе интеллигентные и люди понимающіе знаютъ труждающихся у нихъ настоятелей и имѣютъ имъ по преизлиху въ любви за дѣло ихъ; знаютъ и сочувствуютъ, что честь, воздаваемую служителямъ алтаря, Богъ себѣ пріемлетъ, а пренебреженіе къ пастырямъ пріемлетъ за пренебреженіе къ себѣ (Матѳ. X, 40 и Луки X, 16).

Провивнутые вышесказаннымъ, по благословенію Святительскому, мы и подносимъ Вамъ сей Крестъ Христа Спасителя нашего, который, какъ хранитель всей вселенной, да сохраняетъ Васъ на всѣхъ путяхъ жизни, какъ красота церкви, да украшаетъ Васъ достойнаго служителя ея, какъ царей держава, да поможетъ Вамъ исполнять Волю Державнаго, волю Высшей власти какъ волю Божию, какъ утвержденіе вѣрныхъ, да утвердить слово Ваше при преподаваніи истинъ вѣры и правилъ жизни христіанской, какъ слава Ангеловъ, да прославляетъ ровно-ангельское служеніе Ваше въ семъ святомъ храмѣ, какъ уголокъ неба на землѣ, какъ язва демоновъ, да удержитъ и посрамитъ всякую лесть и коварство противъ Васъ, какъ въ служеніи пастырскомъ, такъ и административномъ.

Къ Вамъ, православные слушающіе мое слово: Святый апостолъ Павелъ въ посланіи къ Римлянамъ (Римл. X, 30) проситъ вѣрующихъ споспѣшествовать въ молитвахъ о Немъ къ Богу. И мы Васъ просимъ, если когда, то особенно нынѣ въ сей торжественный и знаменательный для о. протоіерея день, помолитесь о помощи свыше на продолженіе Его многотруднаго, многосложнаго и многоплоднаго служенія,—

приходскаго, административнаго, учебно-воспитательнаго и земскаго.

Послѣ о. Виноградова привѣтствовалъ рѣчью о. Нечаевъ:

ВАШЕ ВЫСОКОБЛАГОСЛОВЕНІЕ

Высокопочитаемый о. Благочинный, протоіерей и кавалеръ

Михаилъ Алексѣевичъ!

Тридцать пять лѣтъ исполнилось, какъ Вы, достоуважаемый о. протоіерей, подвизаетесь во священно-служительской дѣятельности и восемнадцать лѣтъ протекло, какъ Вы, почтенные довѣріемъ окружнаго духовенства, проходите съ честью должность благочиннаго и еще нѣкоторыя другія,— должность попечителя народныхъ училищъ, наблюдателя церковно-приходскихъ школъ и окружнаго миссіонера среди мѣстныхъ инородцевъ. Черезъ такой довольно долгій періодъ времени пріятно для Васъ остановиться какъ бы на рубежѣ, осмотрѣться, разсмотрѣть надъ своими путями жизни пути Провидѣнія, воздать славу Небесному Водителю и Охранителю и съ тѣмъ вмѣстѣ порадоваться отъ сознанія правоты и добродѣтели, порадоваться отъ сознанія того, что Ваша жизнь течетъ въ строгомъ исполненіи лежащихъ на Васъ разнообразныхъ обязанностей. Да возрадуется убо сердце Ваше въ день сей для Васъ достопамятный и благознаменательный!

Несомнѣнно, что пастарская дѣятельность Ваша и въ частности всѣ тяжелыя обязанности оной направлены къ славѣ Божіей, къ просвѣщенію и спасенію пасомыхъ.

Что священнослужительскій долгъ Вашъ проникнуть чистыми побужденіями добра, правды и любви, это лучше всего знаетъ Ваша совѣсть, а радость и миръ совѣсти составляютъ истинное счастье и достоинство человѣка.

О пользѣ и плодотворности Вашего священно-служенія свидѣтельствуетъ инородческая паства села Малаго-Сундыра, надъ религіознымъ просвѣщеніемъ которой Вы потрудились 23 года. При этомъ нужно вспомнить, что успѣхи Ваши въ обращеніи инородцевъ на путь истины и православія стоили Вамъ тяжелой борьбы, самоотверженія и, можетъ быть,

оскорбленій. Въ Извѣстіяхъ по Казанской Епархіи въ началѣ 70-хъ годовъ описаны Ваши полезныя предпріятія, внѣ богослужебныя собесѣдованія съ прихожанами по домамъ и въ церковной сторожкѣ, поученія въ храмѣ, объясненія христіанскихъ правилъ и обычаевъ, къ которымъ старались Вы инородцевъ села Малаго-Сундыря такъ усердно и бесполезно приучать.

Вашимъ неусыпнымъ заботамъ обязано возникновеніе и начало женской инородческой общины, переименованной не такъ давно въ черемисскій женскій Троицкій монастырь.

Первоначально черемисскія дѣвицы, по инициативѣ одной изъ нихъ, Маріи Максимовны, заслужившей своею высокою нравственностью довѣріе прочихъ, въ маломъ числѣ пришли къ Вамъ въ 1869 году въ село Малый-Сундырь и до 1875 года непрерывно пользовались Вашимъ руководствомъ и совѣтами на новоизбранномъ ими пути иноческой жизни.

Вы первые отозвались тогда весьма сочувственно на ихъ сердечныя стремленія къ искомому ими идеалу жизни, приютили и заботились о нихъ съ нѣжностью отца роднаго, утверждали ихъ въ правилахъ послушанія и терпѣнія, первые помогали имъ средствами содержанія и находили для нихъ благотворителей. Вашей опытности это тогда небольшое общество дѣвицъ обязано изученіемъ церковнаго пѣнія и устава, а Вашей доброй и благоразумной супругѣ-наученіемъ женскимъ домашнимъ рукодѣліямъ.

Но кромѣ служенія церкви въ санѣ священника и протоіерея Вы, достопочтеннѣйшій о. Михаилъ Алексѣевичъ, съ 1869 года проходите должность благочиннаго. Что Вы оправдали довѣріе избравшаго Васъ духовенства, заслужили отъ него уваженіе его, объ этомъ свидѣтельствуетъ примѣрно-нравственное состояніе духовенства Вашего благочинія: призываемое чрезъ Васъ Епархіальнымъ Начальствомъ къ разнаго рода дѣятельности религіозно просвѣтительной, училищно-церковно-приходской и собесѣдованію съ прихожанами, оно нелѣнно исполняетъ свои обязанности и такимъ образомъ считается не повиннымъ въ обычныхъ нареканіяхъ общества и печати въ неспособности и апатіи. Вы всюду и вездѣ умѣете возбуждать энергію духовенства, чтобы оно стояло на высотѣ своего призванія. О высокомъ уваженіи къ Вамъ духовенства свидѣтельствуетъ настоящее собраніе, которое актомъ поднесенія Вамъ Креста

одъвиваетъ Вашу многоплодную дѣятельность и съ тѣмъ вмѣстѣ просить потрудиться еще на многія лѣта для блага церкви, паствы и народа, и въ образецъ долга и правды намъ, Вашимъ собратіямъ.

Излишне упоминать, что Епархіальное Начальство, воздавая должное достойнымъ труженикамъ, по справедливости поощряло Ваши полезныя заслуги.

Окончимъ рѣчь нашу выраженіемъ искреннаго и полнаго сорадованія Вамъ въ настоящій знаменательный для Васъ день. Пусть воспоминаніе о нынѣшнемъ днѣ, закончившемъ 35-лѣтнюю дѣятельность Вашу, въ которую Вы честно выполнили возложенный на Васъ священный долгъ, будетъ лучшею на землѣ наградой для Васъ за всѣ труды, а этотъ нами подносимый Вамъ крестъ пусть будетъ знакомъ всегда почивающаго на Васъ Божія благословенія, свидѣтельствомъ искренней нашей любви къ Вамъ и залогомъ награды на небѣ.

Села Владимірскаго священникъ *Константинъ Нечаевъ*.

Затѣмъ села Картукова о. Леоновъ обратился къ о. протоіерею съ слѣдующею рѣчью:

ВАШЕ ВЫСОКОБЛАГОСЛОВЕНІЕ!

Высокоочтимый и глувокоуважаемый отецъ благочинный

Михаилъ Алексѣевичъ!

Духовенство 1-го благочинническаго округа, ввѣренное Вашему ближайшему руководству въ дѣлѣ его высокаго и священнаго служенія, собралось нынѣ въ храмъ сей поздравить Васъ съ днемъ исполненія тридцати-пяти лѣтняго служенія Вашего въ священническомъ санѣ. Служеніе Ваше было многополезное и достохвальное, о чемъ свидѣлствуютъ награды, полученныя Вами, по ходатайству Архипастырей, отъ Высшаго Начальства. Но духовенство 1-го округа особенно цѣнить Ваше восемнадцати-лѣтнее служеніе въ должности благочиннаго. Многимъ, конечно, изъ ввѣреннаго Вамъ духовенства, доводилось, не только ежегодно являться къ Вамъ по своимъ служебнымъ обязанностямъ, но весьма часто и

по другимъ причинамъ, какъ къ благочинному и Вы каждо-го всегда встрѣчали не какъ начальникъ, но какъ истинный другъ, добрый совѣтникъ и радушно бесѣдующій хозяинъ. Да и во время посѣщеній Вашихъ для ревизіи церквей, Вы являлись всегда ласковымъ и снисходительнымъ, въ случаѣ замѣченныхъ Вами какихъ либо недостатковъ съ нашей стороны — исправляли эти недостатки и подавали по своей опытности совѣтъ на будущее время, отнюдь не съ угрозою начальника, а съ привѣтливою улыбкою отца, показывая собою примѣръ кротости и любви ко всѣмъ, и духовенство оправдывало до сихъ поръ Ваши отношенія, какъ своимъ служеніемъ, такъ и поведеніемъ.

Въ чувствахъ благодарности, любви и признательности къ Вамъ за Ваше служеніе духовенство 1-го округа подноситъ Вамъ золотой напереный крестъ съ украшеніями.

Примите же Ваше Высокоблагословеніе, честнѣйшій о. протоіерей и искренно уважаемый о. благочинный, этотъ св. и Животворящій Крестъ, какъ даръ любви преданнаго Вамъ духовенства; оно отъ всей души молить св. Архистратига Михаила, — Вашего Ангела хранителя, да сопутствуетъ онъ вамъ во всѣхъ путяхъ Вашихъ, да ограждаетъ Васъ своимъ молніеноснымъ мечемъ отъ всѣхъ враговъ видимыхъ и невидимыхъ, горячо молить Господа Бога, да продолжитъ Онъ Свою милость на Васъ, да подкрѣпляетъ Ваши силы и продлитъ жизнь Вашу еще на многія, многія и многія лѣта.

Во время произнесенія рѣчей о. протоіерей, проникнутый чувствомъ торжества и преданностію духовенства, нѣсколько разъ осѣнялъ себя крестнымъ знаменіемъ. По произнесеніи оо. іереями рѣчей, юбиляръ принявъ крестъ отъ священника А. Альпидовскаго, вошелъ въ алтарь, сдѣлалъ предъ святымъ престоломъ три земныхъ поклона, окропивъ крестъ святою водою, надѣлъ оный на себя и обратился къ предстоящимъ, дрожащимъ голосомъ сказалъ слѣдующую рѣчь:

Господи! Научи мя, что ми подобаетъ творити и глаголати!

Возлюбленные сослужители мои, любезная паства моя и благочестивые граждане!

Съ священнымъ благоговѣніемъ пріемля отъ васъ сей драгоценный даръ,—золотой наперсный Крестъ съ изображеніемъ на немъ сладчайшаго Спасителя нашего Господа Иисуса Христа, позвольте мнѣ остановиться мысленно на 27 числѣ ноября мѣсяца 1852 года. Въ этотъ день церковь празднуетъ знаменіе Пресвятыя Богородицы и въ этотъ годъ и число я, недостойный рабъ, удостоился получить благодать священства отъ симбирскаго Архипастыря Θεодотія. Назадъ тому минуло 35 лѣтъ,—много, конечно, времени. Но пожилымъ іереямъ пріятно вспомнить хорошее прошедшее время и тѣхъ людей, которые жили тогда. Архипастырь симбирскій, благословивши меня въ обратный путь въ Казань, изрекъ сіи слова: поздравляю тебя, новый іерей, съ благодатію священства и чти праздникъ знаменія Богородицы особеннымъ благоговѣніемъ, ибо въ сей день, по молитвамъ Ея, ты пріялъ Духа Святаго и долженъ начать новую святую жизнь. По пріѣздѣ въ Казань изъ Петербурга приснопамятнаго Архипастыря казанскаго Григорія, невольно вспоминаются слова его, сказанныя мнѣ при врученіи грамоты: Благодать Духа Святаго, полученную тобою чрезъ рукоположеніе, не угашай, но воспламеняй благочестивою пастырскою жизнію, иначе страшный отвѣтъ дашь предъ Господомъ Богомъ. Очень сожалѣю, что эти знаменательныя изреченія незабвенныхъ для меня Архипастырей такъ и остались изреченіями, а къ жизни моей не приложились. Проведши 25 лѣтъ своего священства въ селѣ и въ постоянной мірской суетѣ, я очень рѣдко, когда дѣлать было нечего, праздновалъ день Знаменія Пресвятыя Богородицы. Что касается изреченія другаго Архипастыря, то могу похвалиться только немощами моими и безчисленными грѣхами. Не обинуясь могу сказать предъ Всевидящимъ Богомъ и всѣми вами, что я *не ежѣ хотѣлъ доброе, сіѣ творилъ, но ежѣ не хотѣлъ злое, сіѣ содѣвалъ.*

Еще прошу у васъ извиненія за долгую исповѣдь мою.—Вспоминая 35-ти лѣтнюю жизнь свою іерейскую, которая должна быть образцомъ для паствы моей, свѣтомъ предъ всѣми людьми, и почти 60 лѣтнюю жизнь свою отъ рожденія, что могу утѣшительнаго сказать объ ней? Ровно ничего! *Господи! Сила спасенія моего! Простертыми дланьми Твоими сохрани мя отъ всякаго грѣха, Ты Самъ, Премудрость Божія, отсель будешь глаголай во мнѣ. Постави*

рабу Твоему Слово Твое въ страхъ Твой, да сіе едино въ умъ и сердце моею слышу. И сіе дѣломъ всегда тщуся исполнати. (Молит. чест. Кресту)! Вотъ, братія, какова жизнь моя была! Какъ человекъ, я былъ грѣшный изъ всѣхъ людей. Какъ пастырь, я былъ лѣнивый рабъ, закопавшій и послѣдній талантъ въ землю такъ, что пользы ни себѣ, ни другимъ, тѣмъ болѣе Богу, не принесъ. Какъ благочинный, я плохой былъ распорядитель. Если я, какъ вы свидѣтельствуете настоящимъ торжествомъ, и дѣлалъ вамъ какія либо благодѣянія, то причиною ихъ были вы сами, а не я. Только тѣмъ могу похвалиться, что я, при общей вашей любви ко мнѣ, жилъ до сихъ поръ спокойно и счастливо и всегда получалъ, изъ-за васъ, благодарность казанскихъ Архипастырей. Всѣ Архипастыри казанскіе, начиная съ Антонія и до настоящаго Владыки, побывавши въ нашемъ городѣ, а особенно среди инородцевъ черемисъ, какъ бы стоворившись, произносили однѣ и тѣже слова. *„Если идѣ, то особенно въ козмодемьянскомъ уездѣ, среди черемисъ, пріятно отдохнуть душою“*. Кто же былъ причиною такого пріятнаго настроенія душевнаго нашихъ Архипастырей казанскихъ? Конечно вы сами и ваша пастырская дѣятельность, а не я. За что же Вы меня благодарите? Я долженъ благодарить Васъ и ходатайствовать о поднесеніи вамъ золотого наперснаго креста. Если вы, поднося сей мнѣ крестъ, свидѣтельствуете тѣмъ, что я былъ добръ и внимателенъ къ вамъ, то это потому, что были вы внимательны ко мнѣ. Въ васъ я всегда находилъ друзей и сотрудниковъ себѣ. Каждое мое порученіе, въ теченіи 20-ти лѣтъ моей службы, вы исполнили какъ законъ и никогда не тяготились исполненіемъ его. Вся совокупная любовь ваша ко мнѣ всегда меня радовала и понуждала меня всегда молиться за Васъ. Вотъ эта-то ваша любовь и соорудила мнѣ золотой наперсный крестъ. Онъ для меня дорогъ и священъ потому, что сооруженъ изъ вашихъ сердець.

Тысячу разъ благодарю васъ и всѣхъ, принявшихъ участіе въ моемъ торжествѣ. Теперь прошу у васъ общихъ вашихъ молитвъ о томъ, чтобы я, нося на персяхъ вашъ крестъ, любовію вашею украшенный, постоянно носилъ въ сердцѣ своемъ Божественнаго Источника Любви, Господа нашего Иисуса Христа, отъ котораго и произошелъ сей даръ, чтобы Спаситель нашъ былъ постояннымъ вмѣстительшемъ

души моей, чтобы жизнь моя постоянно сообразовалась съ жизнью Спасителя моего, чтобы я, нося на груди крестъ, язва тѣла Господа моего постоянно носилъ въ сердцѣ своемъ, былъ бы не крестоносцемъ только, а Богоносцемъ. Боже мой! Какъ было бы пріятно, если бы я дошелъ до такого благодатнаго состоянія! Тогда Ангелы возрадовались бы обо мнѣ грѣшникѣ. Божія Матерь, Ты всегда была милостива ко мнѣ, услыши молитву мою въ часъ сей!

Теперь молитву мою воздамъ тебѣ, Господи, предъ всѣми людьми твоими. Благодарю Тебя, Господи, что до сихъ поръ сохранилъ жизнь мою грѣховную и не погубилъ меня и воздалъ мнѣ бесчисленныя благодѣянія. Ниспосли благословеніе Твое небесное на сихъ любезныхъ сослужителей моихъ, собравшихся въ храмъ семъ и принесшихъ Тебѣ безкровную жертву о моемъ недостойнствѣ, воздай имъ, Господи, долгоденствіе, другъ ко другу любовь и къ пасствѣ своей, исполни сердца ихъ радостью и душевнымъ спокойствіемъ, сподоби имъ всѣмъ дожить до 50 лѣтняго юбилея въ іерейскомъ санѣ, продли, Господи, надолго міръ сей, да всегда іереи приносятъ будутъ Тебѣ безкровную жертву. Да спасется молитвами ихъ вся христіанская паства, чтобы на страшномъ судѣ Твоемъ каждый изъ нихъ могъ съ радостію сказать: Господи! Се азъ и дѣти и ни единъ изъ нихъ погибе.

Благослови Господи градъ сей, храмы Божіи и всѣхъ жителей его. Благослови Господи мой храмъ и всю паству мою. Воздай имъ Господи все, въ чемъ они нуждаются. Особенно не оставь тѣхъ изъ гражданъ, которые любятъ посѣщать храмы Божіи и пекутся о благолѣпії ихъ. Исполни дома ихъ пшеницы, вина и елея и всякія благостыни. А тѣхъ, кои чуждаются храма Божія, вразуми и привлечи ихъ къ нему. Да будутъ, Господи, всѣ едино стадо единаго божественнаго Пастыря.

Мати Божія! Милостивымъ окомъ воззри на насъ и сохрани насъ всѣхъ подъ кровомъ Твоимъ! Крестъ животворящій! Три душевныя мои силы, разумъ, память и волю тремі божественными добродѣтелями, — вѣрою, надеждою и любовью укрѣпи, и къ зрѣнію Троическому возвыси! Аминь.

По окончаніи рѣчи севершена была божественная Литургія юбиляромъ, въ сослуженіи о. игумена Амвросія, священниковъ: Николая Боголюбова, Константина Печаева, Андрея Виноградова, Андрея Леонова, Александра Альпи-

довскаго, Іакова Чудовичева, Іоанна Евтропова, Георгія Арнольдова, Венедикта Степницкаго. За Литургією, въ положенное время, сказано было слово священникомъ Андреемъ Леоновымъ о значеніи праздника знаменія Пресвятыя Богородицы. По окончаніи Литургіи, былъ отправленъ юбиляромъ, въ сослуженіи всѣхъ священниковъ, молебенъ Божіей Матери и св. Архистратигу Михаилу, затѣмъ возглашено многолѣтіе Государю Императору, Государынѣ Императрицѣ, Наслѣднику и всему царствующему дому, Высокопреосвященнѣйшему Павлу Архіепископу казанскому и свѣяжскому, Преосвященному Кириллу, Епископу чебоксарскому, юбиляру и всѣмъ православнымъ христіанамъ. Отслуживъ молебенъ, юбиляръ, въ сопровожденіи всѣхъ священниковъ и многихъ именитыхъ гражданъ, прибылъ въ домъ свой. Многие на пути подходили принять его благословеніе, цѣловали его руки и поднесенный ему крестъ. По приходѣ въ домъ, монастырскія пѣвчія монашенки пропѣли концертъ, а послѣ онаго, родственникъ юбиляра священникъ села Малаго-Сундыря Николай Петровъ Евтроповъ, взялъ хлѣбъ и соль, привѣтствовала его прочувствованною, задушевною рѣчью.

ВАШЕ ВЫСОКОБЛАГОСЛОВЕНІЕ,

Достоуважаемый и честнѣйшій о. протоіерей,

Михаиль Алексѣевичъ!

По чувству родства и по долгу пастыря церкви села Малаго-Сундыря, въ настоящій и знаменательный день, 35-ти лѣтняго служенія Вашего въ священномъ санѣ, позвольте и мнѣ, недостойному іерею, сказать Вамъ нѣсколько словъ. Прежде всего выражаю Вамъ полную любовь бывшихъ Вашихъ прихожанъ. Ваше доброе благодѣтельное имя и по сіе время среди черемисъ воспоминается съ любовію. Рѣдкій черемисинъ не возноситъ молитвъ о Вашемъ здравіи, ибо проживъ почти 25-ть лѣтъ въ приходѣ села Малаго-Сундыря, въ приходѣ, въ то время зараженномъ язычествомъ, Вы лучшіе годы своей жизни и пастырскихъ трудовъ положили на просвѣщеніе черемисъ свѣтомъ Евангелія. Сколько-же было трудовъ, сколько лишений, потери здоровья, а подѣ

197	3246	3297	3373	3464	3536	3593	3640
200	247	298	374	465	538	594	641
201	248	299	375	467	539	595	642
202	249	300	376	468	542	597	643
203	250	301	377	469	543	598	644
204	251	302	380	471	545	600	645
205	252	303	389	472	546	601	646
206	253	304	391	477	547	602	647
211	254	305	397	478	548	603	648
212	255	306	401	479	549	604	649
213	256	307	402	480	551	605	650
214	257	308	409	481	552	609	651
215	258	309	411	496	553	610	652
216	259	310	412	497	554	612	653
217	260	311	414	498	555	613	654
218	263	312	415	501	556	614	656
219	265	313	416	502	557	615	657
220	266	314	417	504	558	616	660
221	267	317	420	505	559	617	661
222	268	319	422	507	560	619	662
223	269	325	432	508	561	620	666
224	273	327	433	509	562	621	667
225	274	329	434	510	563	622	673
226	275	330	436	511	565	623	674
227	276	331	438	512	566	624	675
228	277	337	439	513	568	625	676
229	278	354	440	514	569	626	677
230	279	355	441	515	570	627	678
231	280	356	444	516	571	628	680
232	281	357	446	517	573	629	681
233	283	360	447	518	574	630	682
234	285	361	450	519	581	631	683
235	286	362	451	520	582	632	684
236	288	364	452	521	583	633	685
237	289	365	453	523	584	634	686
238	290	366	455	525	585	635	687
240	291	367	457	529	586	636	688
241	292	369	459	531	588	637	689
242	294	370	461	533	590	638	690
245	296	371	463	534	591	639	691

3692	10745	10826	10892	10942	11000	13736	13784
693	746	827	893	944	002	737	785
694	748	828	895	945	003	738	786
695	749	829	896	946	004	739	787
696	750	830	897	947	005	742	788
697	751	831	898	948	007	743	789
698	752	832	899	949	014	744	790
699	753	833	900	950	015	745	791
700	754	834	901	951	017	746	792
701	755	835	902	952	018	747	793
702	757	838	903	955	020	748	794
703	758	839	904	956	021	749	795
705	759	840	905	957	035	751	796
706	760	841	906	958	036	754	797
709	761	842	907	961	038	755	798
710	762	843	909	965	039	757	799
711	763	844	912	967	040	758	801
712	764	845	914	970	041	759	803
713	765	846	915	971	043	660	805
714	766	848	916	972	045	661	806
5805	768	849	917	973	046	662	807
7961	769	850	921	974	047	663	808
8860	770	952	922	975	048	665	809
946	771	857	923	980	049	666	810
947	772	858	924	981	050	667	811
9928	773	860	626	982	051	668	812
	774	864	927	984	052	769	813
10649	775	872	928	985	053	770	814
720	776	873	929	986	13724	771	815
721	808	874	930	987	725	772	816
722	809	876	931	988	726	773	817
734	810	877	932	989	727	774	819
735	811	878	934	990	728	775	821
736	816	881	935	991	729	776	822
737	820	882	936	994	730	777	824
739	821	883	937	995	731	778	825
740	822	888	938	996	732	779	827
741	823	889	939	997	733	780	829
743	824	890	940	998	734	782	830
744	825	891	941	999	735	783	831

13832	13973	14020	25053	28802	28851	28901	28954
833	974	021	054	803	852	902	955
834	975	022	055	804	853	904	958
836	976	024	056	805	854	905	960
839	977	025	28733	806	857	906	961
842	978	026	734	807	858	907	962
843	979	027	735	808	859	908	963
844	980	028	736	809	860	909	964
845	981	029	737	810	861	910	968
847	983	030	738	811	862	911	970
848	984	032	739	612	865	912	971
849	985	033	740	814	866	913	972
850	986	034	742	815	867	914	973
851	987	035	743	817	868	915	974
852	988	036	744	819	869	916	975
853	991	037	745	822	870	917	976
859	992	038	746	823	871	921	978
861	993	039	750	824	872	923	979
862	997	040	751	825	873	924	980
863	998	041	752	826	874	925	981
864	999	042	753	827	875	927	982
865	14000	043	754	828	876	929	983
866	001	044	758	830	877	930	984
867	002	045	759	831	878	931	985
868	003	046	761	834	879	932	986
869	004	047	762	835	880	933	987
870	005	048	763	836	881	934	988
871	006	308	764	837	883	935	989
872	007		765	838	884	937	990
873	008	15510	766	839	885	938	991
874	009	18757	767	840	886	939	992
875	010	19193	768	841	887	940	993
877	011	21488	769	842	888	941	994
879	012	23766	770	843	889	942	996
965	013	24100	771	844	890	943	997
966	014	921	772	845	891	944	999
968	015	922	783	846	892	945	29000
970	016	923	794	847	893	950	001
971	017	924	795	849	894	951	002
972	018	25052	796	850	896	953	003

29004	30158	30204	30249	30305	30348	32771	32818
005	159	205	250	306	349	772	819
006	160	306	251	307	350	774	820
	161	207	252	308	351	775	821
30119	166	208	253	309	32724	777	822
120	167	209	255	310	725	778	823
121	168	210	259	311	726	779	826
122	169	211	260	312	727	781	827
123	170	212	261	313	728	782	828
124	171	214	262	314	729	783	829
125	172	216	263	315	732	784	831
126	173	217	264	316	733	785	832
127	174	218	265	317	736	786	834
128	175	219	266	318	737	787	835
129	176	220	268	319	738	788	836
130	177	221	269	320	739	789	837
131	178	222	270	321	740	790	838
132	179	223	271	322	742	791	839
134	180	224	272	323	745	792	840
136	181	225	273	324	747	793	841
137	182	226	275	325	748	794	842
138	183	227	277	326	749	795	843
139	184	228	278	327	750	796	846
140	185	229	279	328	751	797	849
141	186	230	280	329	755	798	850
142	188	232	281	330	756	799	851
143	189	233	284	331	757	800	852
145	190	234	285	332	758	801	853
146	191	237	286	333	759	802	854
147	192	238	287	334	760	803	861
148	193	239	292	336	761	804	862
149	194	240	293	337	762	805	863
150	195	241	297	338	763	806	864
151	196	242	298	339	764	807	866
152	197	243	299	340	765	808	867
153	198	244	300	341	766	809	868
154	199	245	301	342	767	810	869
155	201	246	302	343	768	811	870
156	202	247	303	344	769	812	871
157	203	248	304	345	770	817	872

32873	39745	39821	39901	39955	40033	40448	40501
874	748	822	902	956	034	449	502
875	749	823	903	957	035	450	503
876	750	824	904	958	036	451	504
881	751	826	905	981	037	452	505
882	752	828	906	988	038	453	506
883	753	829	907	989	039	454	507
884	754	849	908	992	040	455	508
885	755	856	909	993	041	456	509
33402	756	857	910	994	042	457	510
403	757	858	913	996	414	458	511
404	776	859	914	997	415	459	512
405	777	860	915	998	416	460	513
406	778	861	917	999	417	461	514
407	779	862	918	40000	418	462	515
408	780	863	919	001	419	463	516
409	781	865	920	002	420	464	519
35460	782	866	922	003	421	465	520
39712	787	867	923	004	422	466	521
713	788	868	924	005	423	472	522
714	789	870	925	006	424	473	523
715	790	876	926	011	425	474	524
716	791	877	927	012	426	475	525
722	792	878	928	013	428	476	526
723	793	879	929	014	429	477	527
724	794	880	930	015	430	478	531
725	795	881	931	016	431	479	537
726	796	883	932	018	432	480	558
727	797	884	933	019	433	481	559
728	804	885	934	020	434	482	561
729	807	886	935	021	435	483	562
730	808	887	936	022	436	488	563
731	811	888	942	023	437	489	564
732	812	889	943	025	438	490	565
733	813	890	944	027	439	491	566
734	814	891	945	028	440	492	567
735	815	892	948	029	441	493	568
739	816	898	952	030	442	498	569
740	819	899	953	031	443	499	570
744	820	900	954	032	444	500	571

40572	40616	40674	42053	42137	42212	42264	65319
573	617	675	054	138	213	265	320
574	618	678	055	139	214	266	323
575	619	680	056	140	215	267	325
576	620	681	057	160	216	268	326
577	621	682	058	161	217	269	327
578	622	683	059	162	218	270	328
579	623	684	060	163	219	271	329
580	624	41990	061	164	220	272	330
581	625	991	062	165	221	273	331
582	626	992	063	166	222	274	332
583	627	993	064	167	223	275	334
584	633	994	065	173	226	278	335
585	634	997	069	175	227	279	340
586	635	998	070	176	228	280	341
589	636	999	071	177	229	281	346
590	637		073	178	230	282	350
591	638	42020	074	179	231	284	351
592	639	021	076	180	235	285	362
594	640	022	077	181	236	286	365
595	641	023	078	184	237	287	372
596	642	024	079	185	238	288	378
597	643	025	080	186	239	289	379
598	644	026	081	187	240	292	380
599	649	027	082	188	241	293	382
600	655	028	093	189	242	294	385
601	656	032	094	190	243	295	386
602	657	033	095	191	244	296	391
603	658	041	096	192	245	299	392
604	659	042	097	194	246	300	401
605	661	043	098	202	247	304	402
606	662	044	099	203	248	305	404
607	663	045	100	204	251	306	405
608	664	046	118	205	253	307	423
609	665	047	119	206	254	44054	424
610	666	048	120	207	255	160	425
612	667	049	121	208	256	53741	426
613	668	050	122	209	257	65314	427
614	672	051	123	210	258	316	429
615	673	052	134	211	263	317	431

65432	65480	65533	65564	65589	65616	1725	1791
434	381	534	570	690	617	726	792
435	485	535	571	591	619	727	793
436	486	536	572	594	620	728	794
437	487	538	573	598	621	732	795
438	488	539	574	599	623	735	797
439	489	543	575	601	624	736	808
440	490	545	576	602	625	739	809
441	492	546	577	603	626	740	810
442	494	549	578	604	627	741	811
446	495	550	579	605	628	742	812
447	496	555	580	606	629	743	813
448	497	556	581	607	630	747	814
449	498	557	582	608	631	748	819
451	499	558	583	609	632	749	820
452	500	559	584	610	633	750	821
453	501	560	585	611	635	751	822
454	502	561	586	612	67710	752	823
455	504	562	587	613		753	824
456	505	563	588	615		754	825
458	506					755	826
459	507					761	832
460	508	Итого 2,334 билет.				762	833
461	509	на сумму 1.167,000 р.				763	834
463	516					764	835
464	517					772	836
465	518	1,000 РУБЛ. ДОСТ.				773	837
466	519					774	838
467	521					775	839
468	522	24	1679	1701	1712	777	840
469	523	1669	680	702	713	779	841
470	524	670	681	703	714	780	842
471	525	671	682	704	715	781	843
472	526	672	683	705	716	782	844
473	527	673	686	706	718	783	845
474	528	674	696	707	719	784	846
475	529	675	697	708	720	785	847
476	530	676	698	709	721	786	848
477	531	677	699	710	722	787	849
479	532	678	700	711	723	788	850

1851	1891	4181	4284	4371	4420	4492	4852
852	892	182	285	373	422	493	853
853	893	183	286	374	423	494	854
854	894	184	287	375	424	495	855
855	895	186	310	376	425	496	856
856	896	187	311	377	431	497	857
857	897	188	312	378	432	498	858
858	898	189	314	379	434	499	859
859	899	190	318	380	435	500	860
860	900	191	319	381	437	501	861
861	901	192	320	382	438	502	862
862	902	195	321	383	448	503	863
863	903	197	322	384	449	504	864
864	904	198	323	385	450	505	865
865	905	199	324	386	452	506	866
866	906	204	325	387	453	507	867
867	908	205	326	388	454	508	868
868	909	206	327	389	455	509	869
869	911	208	328	392	460	510	870
870	912	213	329	394	462	512	871
871	914	215	330	395	464	513	872
872	915	216	331	396	465	515	873
873	916	217	332	397	466	519	874
874	917	218	333	398	468	520	875
875	918	220	334	399	469	521	876
876	919	222	335	400	470	523	877
877	920	233	336	402	471	524	878
878	921	235	338	403	472	525	879
879	922	272	340	407	473	526	880
880	923	273	341	408	474	527	881
881	924	274	342	409	475	706	882
882	926	275	343	410	479	843	884
883	927	276	344	411	480	844	885
884	928	277	345	412	481	845	886
885	929	278	348	413	482	846	887
886	930	279	350	414	483	847	888
887		280	352	415	487	848	889
888	3744	281	353	417	488	849	890
889	4179	282	368	418	489	850	891
890	180	283	369	419	491	851	892

часть и неприятностей! Но знайте, что Ваше пастырское слово пало на добрую почву и принесло плод. Религиозное движеніе черемисъ проявилось какъ въ построеніи и украшеніи ими своихъ приходскихъ храмовъ, такъ особенно выразилось въ построеніи двухъ иноческихъ обителей: мужскаго Михаило-Архангельскаго черемисскаго монастыря, устроившагося подъ непосредственнымъ Вашимъ руководствомъ, и женскаго козмодемьянскаго Троицкаго, начало котораго всецѣло принадлежитъ Вамъ, такъ какъ обитель эта первоначально была устроена Вами въ селѣ Маломъ-Сундырѣ. И эти двѣ обители, благодаря мудрымъ строителямъ ихъ, улучшаются и процвѣтають. Да Вы и здѣсь, проживъ 10-ть лѣтъ, стяжали полную любовь своихъ прихожанъ и многихъ жителей города Козмодемьянска, какъ за свое пріятное и благоговѣйное служеніе и словопроповѣдничество; такъ и особенно за доброе и ласковое отношеніе къ своимъ пасомымъ. А какъ благочинный, Вы были для всѣхъ благодѣтелемъ. Я не буду говорить про себя, потому что я и семья моя получили отъ Васъ несчетныя благодѣнія, но спрошу и cadaго изъ оо. іереевъ: кто изъ насъ не былъ привѣтъ радушно и ласково въ вашемъ домѣ, и кто изъ насъ не пользовался вашими мудрыми совѣтами и наставленіями! Вы были ко всѣмъ внимательны и добродушны. По истиннѣ Вы благословенный человекъ и буди имя ваше благословенно во вся дни живота вашего.

Поднося хлѣбъ и соль отъ лица всего вѣреннаго Вамъ духовенства, въ знакъ постоянного общенія нашего, просимъ и молимъ Господа Бога, чтобы Онъ, Милосердый, хранилъ и впредь вашу жизнь на многая лѣта, настоящей же нашъ скромный праздникъ пусть будетъ преддверіемъ дня 50-ти лѣтняго вашего служенія. Многая же и многая лѣта Вамъ, о. благочинный Михаилъ Алексѣевичъ!

Села Малаго-Сундыря священникъ Николай Евтроповъ.

По окончаніи рѣчи священника Николая Евтропова всѣ присутствующіе пропѣли многолѣтіе.

О. Протоіерей, принявъ хлѣбъ, благодарилъ духовенство. А послѣ этого о. настоятель игумень Амвросій, передавая о. юбиляру икону, въ краткихъ и задушевныхъ словахъ высказалъ, что онъ лично отъ себя и вѣреннаго ему братства подноситъ даръ, икону Святаго Архистратига Ми-

хаила, имя коего носите Вы, достоуважаемый о. протоіерей; пусть онъ—Архистратигъ небесный будетъ покровителемъ въ продолженіи вашихъ дней и невидимымъ хранителемъ драгоценной вашей жизни. О. протоіерей, перекрестился, приложился къ иконѣ, благодарилъ о. игумена за поднесенный ему драгоценный даръ—святую икону и за его доброе и сердечное расположеніе къ нему. Затѣмъ козмодемьянскаго Троицкаго женскаго черемисскаго монастыря игуменія Смарагда педнесла о. юбиляру икону Божіей Матери, именуемой Скоропослушницей, и при этомъ высказала, что она и сестры ея обители поздравляютъ съ 35-лѣтнимъ торжествомъ священной службы юбиляра и молятъ Господа Исуса и Его Пречистую Матерь, чтобы жизнь его и впредь была хранима на многія и долгія лѣта. О. Протоіерей, принявъ икону Божіей Матери, лобызалъ ее нѣсколько разъ, говоря, что Она была покровительницею всегда въ его жизни; нынѣ же особенно пріятно видѣть, говорилъ о. Протоіерей, что мои инородки сундырскія (черемисскія дѣвицы) сдѣлались монахинями и съ полнымъ сознаніемъ молятъ Бога и Его Пречистую Матерь за милосердіе къ нимъ. Да процѣтаетъ наша козмодемьянская обитель!

Г. предсѣдатель козмодемьянской уѣздной земской управы, статскій совѣтникъ Валеріанъ Иларіевичъ Образцовъ, въ своей обширной рѣчи описалъ всю дѣятельность о. юбиляра по земству, какъ ревностнаго сотрудника, и распространителя въ уѣздѣ народнаго образованія, какъ старателя за бѣдныхъ вдовъ, сиротъ, оставшихся послѣ мужей своихъ, служившихъ по земству, даже не были забыты и сироты духовнаго званія.

Потомъ была предложена отъ юбиляра братская трапеза, на которой было провозглашено 10-ть заздравныхъ тостовъ. 1-й тостъ былъ за здравіе Государя Императора, Государыни Императрицы, Наслѣдника Престола и всего царствующаго дома. 2-й тостъ былъ за здравіе Св. Синода и Члена опаго Высокореосвященнѣйшаго Архіепископа казанскаго Павла. 3-й тостъ былъ за здравіе Архіепископа Палладія, Екзарха Грузіи, 4-й тостъ былъ за здравіе Преосвященнаго Кирилла, Викарія казанской епархіи; 5-й тостъ за здравіе юбиляра и супруги его; 6-й за здравіе о. игумена Амвросія; 7-й за здравіе всѣми уважаемаго предсѣдателя земской управы, покровителя народному просвѣщенію и духо-

венству статскаго совѣтника Валеріана Иларьевича Образцова; 8-й тостъ былъ за здравіе всего любезнаго духовенства и священника Н. П. Евтропова; 9-й за здравіе церковнаго старосты Павла Ст. Чулкова; 10-й за здравіе всѣхъ жителей г. Козмодемьянска и прихожанъ Троицкой церкви. Послѣ cadaго тоста пѣвчіе, — и священники и діаконы и псаломщики, — пѣли многолѣтіе такъ, что эта пѣснь не умолкала съ 1-го часа дня и до 5-ти часовъ вечера. Словомъ, почтеннѣйшій нашъ юбиляръ, уважаемый благочинный, о. протоіерей М. А. Р. достойнымъ образомъ почтенъ былъ небывалымъ въ нашемъ уѣздѣ торжествомъ. По дѣламъ ему и награда.

Священникъ села Малаго Сундыря *Николай Евтроповъ*.

Февраля 21-го дня,
1888 года.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

1.

ОТЪ КАЗАНСКАГО ЕПАРХІАЛЬНАГО ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА.

Казанское Епархіальное Попечительство симъ вызываетъ наследниковъ къ имуществу, оставшемуся послѣ умершей священнической дочери дѣвицы Анны Андреевой Левитской, бывшей въ послѣднее время просфорней въ селѣ Дигитляхъ, мамальшскаго уѣзда. Всего имущества послѣ покойной Анны Левитской осталось на 24 руб. 90 коп., которые и хранятся въ настоящее время въ кассѣ Попечительства. За полученіемъ означенныхъ денегъ наследники могутъ лично явиться въ Попечительство съ представленіемъ документовъ, удостоверяющихъ ихъ права на наследство.

Членъ Попечительства, іерей **Константинъ Добросердовъ**.

Дѣлопроизводитель священникъ **А. Соколовскій**.

ВЫШЛА ВЪ СВѢТЪ КНИГА.

«Пособіе къ изученію Черемисскаго языка». Казань. 1887 года. Книга состоитъ изъ грамматики языка и приложений, въ которыхъ напечатаны языческая молитва черемись къ великому богу, 60 номеровъ черемисскихъ пѣсень и черемисско-русскій словарь.

Продается у автора, протоіерея Вознесенской церкви Θεодора Васильева и у книгопродавцевъ Дубровина и Алексѣева. Цѣна 1 рубль.



ОБЪЯВЛЕНІЯ

Содержаніе № 12: 1) Отъ казанскаго епархіальнаго попечительства. — 2) Журналъ казанскаго епархіальнаго попечительства. — 3) Письмо къ Его Высокопреосвященству, Святѣйшаго Синода Члену, Высокопреосвященнѣйшему Павлу, Архіепископу казанскому и свѣжскому преподавателя тобольской духовной семинаріи Ивана Ловягина — 4) Поднесеніе золотого наперснаго съ драгоценными украшениями креста духовенствомъ 1-го округа козломедьянскаго уѣзда, прихожанами Троицкой церкви г. Козломедьянска и гражданами тогожъ города о. благочинному протоіерею Михаилу Алексѣевичу Рождественскому 1887 г. ноября 27 дня. — 5) Объявленія. *Въ особомъ приложеніи:* Таблица госуд. 5% банк. билетовъ 1-го вып. 1860 г. 3-го десят., вышедшихъ въ 7-й тиражъ 19 мая 1887 г. (41—48).

Печатать дозволяется. Ректоръ Академіи, протоіерей А. Владимірскій.

Казань. Типографія Императорскаго Университета.